

**CZ SVÍTLNA – typ 3810 (EXPERT)**

Universální nabíjecí svítilna s olověným bezúdržbovým akumulátorem, odolná proti nešetnému zacházení (prach, špína), vlhkotěsná a odolná proti stříkající vodě. Je vhodná pro rybáře, myslivce, do kempu i do pracovního prostředí - pro geology, horníky, hasiče, strážní službu.

Nabíjení případně dobíjení z napájecí sítě 230 V/50 Hz nebo z automobilové zásuvky 12 V.

**Technická specifikace**

Průměr paraboly / aktivní průměr paraboly: 105 mm / 100 mm  
 Žárovka: halogenová 5,5 V/1 A, uchytení PX 13,5 S + náhradní kryptonová 6 V/0,5 A; PX 13,5 S 1 000 m (při ideálních optických podmínkách)  
 Dosvit při plném nabití: olověný bezúdržbový 6 V/4 Ah  
 Napájecí článok: typ LG90030EP  
 Napájecí zdroj: olověný bezúdržbový 6 V/4 Ah  
 Teplota prostředí při nabíjení / při používání: +5 °C až +35 °C / -10 °C až +45 °C  
 Doba svícení (plně nabitá): halogenová 3,5 hodiny (nepřetržitě) kryptonová 8 hodin (nepřetržitě)

**Nabíjení**

Pokud žárovka nesvítí, nebo svítí slabě, je nutno nabít akumulátor. Nabítí zcela vybitého akumulátoru trvá 20 – 24 hodin. Svítilnu nabíjete v suchých vnitřních prostorách při teplotě +5 °C až +35 °C.

1. Zapojte síťový napáječ typ LG90030EP do sítě 230 V/50 Hz.
2. Odstraňte obě gumové záslepky z těla svítilny a napájecího konektoru svítilny.
3. Zasuňte konektor napájecího zdroje do napájecího konektoru svítilny. Červená kontrolka LED na svítilně signalizuje svým svitem nabíjení. Obdobně postupujte při nabíjení z automobilu (12 V=).
4. Po nabití odpojte napájecí zdroj od sítě a od svítilny a nasadte gumové záslepky na svítilnu, aby do svítilny nevnikala voda, vlhkost nebo prach.

Olověný akumulátor nemá paměťový efekt, proto je možné jej průběžně dobíjet. Jelikož se nedá jednoduchým způsobem zjistit zbytková kapacita v akumulátoru, volte čas dobíjení dle tabulky:

Čas svícení halogenové žárovky (nepřetržitě)	Čas dobíjení
½ hodiny	¾ hodiny
1 hodina	2 hodiny
1 ½ hodiny	3 hodiny
2 hodiny	8 hodin
2 ½ hodiny	11 hodin
3 hodiny	15 hodin

Pokud svítilnu používáte v krátkých intervalech nepřilíš často, akumulátor často nedobíjete, maximálně 1 – 2 hodiny před použitím. V případě, že svítilnu používáte velmi často, doporučujeme zakoupit si náhradní akumulátor, který bude stále nabitý na 100% kapacitu. V případě, že vám svítilna přestane svítit, pouze vyměňte akumulátory. Vybitý akumulátor nabijete až budete mít čas. Tímto způsobem je svítilna stále mobilní.

**Výměna žárovky**

1. Odsroutujte reflektor svítilny a to v protisměru hodinových ručiček.
2. Odsroutujte úchyt žárovky a to v protisměru hodinových ručiček.
3. Vyměňte vadnou žárovku, případně vyměňte kryptonovou žárovku za halogenovou, umístěnou v držáku ve svítilně. (Halogenová žárovka vytváří silnější kužel světla, ale doba nepřetržitého svícení je jen 3,5 hodiny. Kryptonová žárovka vytváří menší kužel světla než halogenová žárovka, zato doba nepřetržitého svícení je 8 hodin.)
4. Pro skompletování svítilny použijte opačný postup demontáže.

**Výměna akumulátoru**

1. Při výměně akumulátoru musí být svítilna vypnutá.
2. Odsroutujte reflektor svítilny a to v protisměru hodinových ručiček.
3. Zvedněte plastovou část směrem k vypínači a odpojte napájecí vodič.
4. Vyměňte akumulátor ze svítilny.
5. Vložte nový akumulátor do svítilny a připojte k napájecím vodičům (+ rudý vodič, - černý vodič).
6. Pro skompletování svítilny použijte opačný postup demontáže.

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

Napájecí zdroj LG90030EP používejte v suchých vnitřních prostorách.

Před nabíjením odstraňte obě gumové záslepky, aby nedošlo v případě přebíjení k explozi svítilny.

Akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte a po uplynutí životnosti ekologicky zlikvidujte.

Při výměně akumulátoru dbejte na polaritu (+ rudý vodič, - černý vodič).

Akumulátor nabíjete maximálně 24 hodin.

Svítilna je odolná pouze proti vlhku a stříkající vodě, proto ji neponořujte do vody. V případě, že do svítilny vnikne voda, svítilnu nerozsvěcujte. Okamžitě vyměňte akumulátor a svítilnu důkladně vysušte.

Svítilna svítí pouze při teplotě -10 °C až +45 °C.

**Seznam dodávek**

Svítilna 3810 Akumulátor 6 V/4 Ah  
 Napájecí zdroj LG90030EP Kabel na dobíjení z automobilu (12 V)  
 Černý popruh na rameno Náhradní žárovka krypton 6 V/0,5 A; PX 13,5 S

**SK SVIETIDLO – typ 3810 (EXPERT)**

Universálne nabíjacie svietidlo s olověným bez údržbovým akumulátorom, odolné proti nešetnému zaobchádzaniu (prach, špína), vlhkotěsné a odolné proti striekajúcej vode. Je vhodné pre rybárov, poľovníkov, do kempov, do pracovného prostredia - geológia, baníctvo, požiarníci, strážna služba.

Nabíjanie prípadne dobíjanie zosiete 230 V/ 50 Hz alebo z automobilovej zásuvky 12 V.

**Technická špecifikácia**

Priemer paraboly/aktívny priemer paraboly: 105 mm / 100 mm  
 Žiarovka: halogenová 5,5 V/1 A uchytenie PX 13,5 S + náhradná kryptónová 6 V/0,5 A; PX 13,5 S 1 000 m (pri ideálnych optických podmienkach)  
 Dosvit pri plnom nabití: olovený bezúdržbový 6 V/ 4 Ah  
 Napájací článok: typ LG90030EP  
 Napájací zdroj: olověný bezúdržbový 6 V/4 Ah  
 Teplota okolia pri nabíjaní / pri používaní: +5 °C až +35 °C / -10 °C až +45 °C  
 Doba svietenia (plnno nabitá): halogénová 3,5 hodiny (nepretržite) kryptónová 8 hodín (nepretržite)

**Nabíjanie**

Pokiaľ žiarovka nesvieti alebo svieti slabo, akumulátor je vybitý a je potrebné ho znovu nabíť. Nabíjanie úplne vybitého akumulátora trvá 20 - 24 hodín. Svetidlo nabíjate v suchých vnútorných priestoroch pri teplote +5 °C až +35 °C.

1. Sieťový napájací typ LG90030EP zapojte do siete 230 V/50 Hz.
2. Odstrante obe gumové záslepky z tela svietidla a napájecieho konektora svietidla.
3. Konektor napájecieho zdroja zastreďte do napájecieho konektora svietidla. Červená kontrolka LED na svietidle signalizuje svojim svitom nabíjanie. Rovnakým spôsobom postupujte pri nabíjaní z automobilu (12 V=).
4. Po nabití odpojte napájací zdroj od siete a od svietidla a zaslepte gumové záslepky na tele svietidla, aby do svietidla nevnikla voda, vlhkosť alebo prach.

Olovený akumulátor nemá pamäťový efekt, a preto je možné akumulátor priebežne dobíjať. Pretože nevieťe aká je zbytková kapacita v akumulátora - nedá sa jednoduchým spôsobom zistiť, preto doporučujeme čas dobíjania voľiť dle tabulky:

Čas svietenia halogénové žiarovky (nepretržite)	Čas dobíjania
½ hodiny	¾ hodiny
1 hodina	2 hodiny
1 ½ hodiny	3 hodiny
2 hodiny	8 hodín
2 ½ hodiny	11 hodín
3 hodiny	15 hodín

Pokiaľ svietidlo používate v krátkych intervaloch nie príliš často, akumulátor často nedobíjate maximálne 1 – 2 hodiny pred použitím. V prípade, že svietidlo používate veľmi často, doporučujeme zakúpiť si náhradný akumulátor, ktorý bude stále nabitý na 100% kapacitu. V prípade, že vám svietidlo prestane svietiť, iba vymenite akumulátory. Vybitý akumulátor nabijete až budete mať čas. Týmto spôsobom je svietidlo stále mobilné.

**Výměna žiarovky**

1. Odskrutkujte reflektor svietidla v protismere hodinových ručičiek.
2. Odskrutkujte úchyt žiarovky v protismere hodinových ručičiek.
3. Vymeňte chybnú žiarovku, prípadne vymeňte kryptónovú žiarovku za halogénovú, ktorá je umiestnená v držiaaku vo svietidle. Halogénová žiarovka vytvára silnejší kužel svetla, ale doba nepřetržitého svietenia je 3,5 hodiny. Kryptónová žiarovka vytvára menší kužel svetla než halogénová žiarovka, ale doba nepřetržitého svietenia je 8 hodín.
4. Pre skompletovanie svietidla použite opačný postup demontáže.

**Výměna akumulátora**

1. Pri výmene akumulátora musí byť svietidlo vypnuté.
2. Odskrutkujte reflektor svietidla v protismere hodinových ručičiek.
3. Zdvihnite plastovú časť smerom k vypínaču a odpojte napájací vodič.
4. Vyberte akumulátor zo svietidla.
5. Vložte nový akumulátor do svietidla a pripojte k napájacím vodičom (+ červený vodič, - čierny vodič) a vložte do svietidla.
6. Pre skompletovanie svietidla použite opačný postup demontáže.

**⚠ Upozornenie**

Napájací zdroj typ LG90030EP používať v suchých vnútorných priestoroch.

Pred nabíjaním odstraňte obe gumové záslepky, aby nedošlo v prípade prebití k explozii svietilny.

Akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte a po uplynutí životnosti ekologicky zlikvidujte.

Pri výmene akumulátora dbejte na polaritu.

Akumulátor nabíjate maximálne 24 hodín.

Svietidlo je odolné iba proti vlhku a striekajúcej vode, a preto svietidlo neponárate do vody. V prípade, že vám do svietidla vnikne voda, svietidlo nerozsvěcujte. Okamžite zo svietidla vyberte akumulátor a svietidlo dôkladne vysušte.

**Zoznam príslušenstva**

Svietidlo 3810 Akumulátor 6 V/4 Ah  
 Napájací zdroj LG90030EP Kabel na dobíjanie z automobilu (12 V)  
 Čierny pásik na rameno Náhradná žiarovka kryptón 6 V/0,5 A; PX 13,5 S

**GB LANTERN – type 3810 (EXPERT)**

Universal rechargeable lantern with maintenance less lead acid accumulator, resistant to wrong manipulation (dust, dirt), wet proof and resistant to spraying water. It is suitable for fishers, huntsmen, camps and for working branches - such as geology, mining, firemen, guard duty. Charging or charging up is from supply input network 230V / 50Hz or from 12V car adapter.

**Technical specification**

High intensity reflector diameter/active reflector diameter: 105 mm / 100 mm  
 Bulb: Halogen 5.5V / 1A PX 13.5 S base + spare krypton bulb 6 V/0,5 A; PX 13,5 S base 1000 m  
 Persistence in full charging and with ideal visual conditions: Lead Acid maintenance less 6V / 4Ah  
 Charging cell: type LG90030EP  
 Power supply: olověný bezúdržbový 6 V/4 Ah  
 Charging / Using temperature atmosphere: +5 °C - +35 °C / -10 °C - +45 °C  
 Burn time (full charge): 3,5 hours (halogen - continuously) 8 hrs (krypton - continuously)

**Charging**

If the bulb does not light or shines poorly, the accumulator is flat and it is necessary to recharge it. The charging time is 20 - 24 hrs. Charge the lantern in interior and dry environments with the temperature +5 °C to +35 °C.

1. Plug the adaptor type LG90030EP to the power supply network 230V / 50Hz.
2. Remove both rubber stoppers from the body of the lantern and the lanterns' s charging connector.
3. Connect the connector of the adaptor into the lantern' s charging connector. A red LED indicator signals the charging process. Use the same procedure when using the car plug adaptor (12 V=).
4. Remove the adaptor from the power supply network and the lantern after charging process is completed and put back rubber stoppers so that water, dust or moisture does not get inside the lantern.
5. The accumulator does not have a memory effect therefore it is possible to charge it up continuously. As you do not know what is the remaining capacity of the accumulator we recommend you to choose the charging time from the following table:

Burn time of the halogen bulb (continuously)	Charging time
30 mins	45 mins
1 hour	2 hours
1,5 hours	3 hours
2 hours	8 hours
2,5 hours	11 hours
3 hours	15 hours

Should you be using the lantern in short periods not so often, do not charge the accumulator frequently, max. 1 – 2 hours before use. If you are going to use the lantern very often, we recommend that you buy a spare accumulator which would be always charged to 100 % capacity. You then only change the accumulator when the lanterns stops working. Flat accumulator then charge when you have time. This way the lantern will be still mobile.

**Bulb replacement**

1. Unscrew the cover of the reflector anti-clockwise.
2. Unscrew the cover of the bulb anti-clockwise.
3. Replace the bulb or swap the krypton bulb for halogen bulb that is placed in the holder inside the lantern. (The halogen bulb makes a stronger light beam but the burn time is 3,5 hours. The krypton bulb on the other hand makes a weaker light beam than the halogen bulb but the burn time is 8 hours.)
4. Make up the lantern the same way as removal.

**Changing of the accumulator**

1. You must switch the lantern off before you change the accumulator.
2. Unscrew the cover of the reflector anti-clockwise.
3. Lift the plastic part towards the switch and disconnect supply leads.
4. Remove the accumulator from the lantern.
5. Place a new accumulator into the lantern and connect to supply leads (+ red wire, - black wire).
6. Make up the same way as removal.

**⚠ Warnings**

Use the adaptor type LG90030EP in dry and electric proof environment.

Remove both rubber stoper before charging to avoid explosion of the lantern in case of overcharging. Do not throw the accumulator into the fire, do not dismantale and short - circuit it. Wind it ecologically up after life expiration.

Check polarity before you change the accumulator.

Charge the accumulator for maximum of 24 hrs.

The lantern is only resistant to spraying water and moisture, do not put it into water. In case water enters into the lantern, do not switch it on, take the accumulator immediately out and closely dry the lantern. The lantern lights only with temperature - 10 °C to + 45 °C.

**Packing included**

Lantern 3810 EXPERT Akumulátor 6V / 4Ah  
 Power supply LG90030EP Car adapter cable (12V)  
 Black shoulder carrying strap Spare krypton bulb 6 V/0,5 A; PX 13,5 S base

**PL LATARKA ŁADOWALNA – typ 3810**

Uniwersalna latarka ładowalna z ołowianym bezobsługowym akumulatorem. Jest odporna na zanieczyszczenia, wilgoć i zachlapania co umożliwia wykorzystywanie jej w różnorodnych warunkach. Znajduje praktyczne zastosowanie na campingach (wędkarze, myśliwi) oraz w szczególnych środowiskach pracy górników, geologów, strażaków, służb ochrony, itp.

Ładowanie (doladowywanie) z sieci zasilającej 230 V~/50 Hz, lub wtyczki samochodowej 12 V=.

**Dane techniczne**

Srednica reflektora/średnica odbłyśnika:	105 mm/100 mm
Żarówka:	halogenowa, typ: 5,5 V / 1 A trzonek PX 13,5 S zapasowa żarówka kryptonowa 6 V/0,5 A; PX 13,5 S
Akumulator:	ołowiowy, bezobsługowy 6 V/4 Ah
Zasilacz sieciowy:	typ LG90030EP
Temperatura otoczenia podczas ładowania:	+5 °C do +35 °C
Temperatura otoczenia podczas użytkowania:	-10 °C do +45 °C
Czas świecenia (pełne naładowanie):	3,5 godziny (ciągłe) – żarówka halogenowa 8 godzin (ciągłe) – żarówka kryptonowa

**Ładowanie akumulatora latarki**

Jeżeli żarówka nie świeci lub świeci zbyt słabo - konieczne jest naładowanie akumulatora. Ładowanie całkowite rozładowanego akumulatora trwa około 24 godzin. Ładuj latarkę w suchych i bezpiecznych dla urządzeń elektrycznych miejscach, przy temperaturze +5 °C do +35 °C.

1. Podłącz zasilacz do sieci 220 V – 230 V~/50 Hz.
2. Zdejmij gumową osłonę z gniazda zasilania latarki.
3. Wtyczkę zasilacza włóż do gniazda zasilania latarki. Na zasilaczu zaświeci się czerwona kontrolka LED. To samo dotyczy ładowania latarki za pomocą źródła zasilania samochodowego.
4. Po naładowaniu odłącz źródło zasilania sieciowego od latarki i źródło zasilania sieciowego z sieci 220 V – 230 V~. Załóż gumowe osłony, żeby do latarki nie dostało się woda, wilgoć albo kurz. Ołowiowy akumulator nie ma efektu pamięciowego, dlatego też latarkę można ładować sukcesywnie. Ponieważ nie można stwierdzić, jaki jest stan naładowania akumulatora, w tabeli podajemy zalecane czasy ładowania.

Czas świecenia żarówki halogenowej	Czas ładowania
<sup>1</sup> / <sub>2</sub> godziny	<sup>3</sup> / <sub>4</sub> godziny
1 godzina	2 godziny
1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> godziny	3 godziny
2 godziny	8 godzin
2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> godziny	11 godzin
3 godziny	15 godzin

Jeżeli latarka używana jest często w krótkich odstępach czasu, nie ładuj akumulatora zbyt często, maksymalnie 1 – 2 godziny przed użyciem. Jeżeli latarka używana jest często zalecamy kupno zapasowego akumulatora, który będzie nieustannie naładowany na 100%. Nie mając możliwości natychmiastowego naładowania wystarczy po prostu zamienić go za zapasowy.

**Wymiana żarówki**

1. Odkręć reflektor w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Odkręć żarówkę
3. Wymień wadliwą żarówkę, ewentualnie zamień żarówkę halogenową na kryptonową. (Żarówka halogenowa daje silniejszy strumień światła, ale czas ciągłego świecenia wynosi 3,5 godziny. Żarówka kryptonowa świeci słabiej od halogenowej, ale czas ciągłego świecenia wynosi 8 godzin.)
5. Złóż latarkę – wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

**Wymiana akumulatora**

1. Wylącz zasilanie latarki.
2. Odkręć reflektor w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Wyjmij akumulator z latarki i odłącz przewody zasilające.
4. Podłącz nowy akumulator do przewodów zasilających: czerwony (+), czarny (-), a następnie włóż go do latarki.
5. Złóż latarkę – wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

**⚠ Uwagi**

- Zasilacza sieciowego LG90030EP używaj w suchych wewnętrznych pomieszczeniach i bezpiecznych elektrycznie miejscach.
- Akumulator w latarce ładuj wyłączając zalecanymi źródłami zasilania - maksymalnie 24 godziny
- Podczas wymiany akumulatora zwróć uwagę na właściwą biegunowość (polaryzację).
- Nie wrzucaj akumulatora do ognia, nie demontuj go.
- Zużyty akumulator należy obowiązkowo przekazać do recyklingu lub pozbyć się go zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wrzucaj akumulatora do miejskich czy domowych pojemników na śmieci.
- W razie przedostania się wody do latarki, wyjmij akumulator i dokładnie osusz wnętrze latarki.
- Nigdy nie kieruj strumienia światła prosto w oczy.
- Podczas świecenia korpus bardzo się nagrzewa i występuje niebezpieczeństwo oparzenia.

**Zawartość opakowania**

Latarka 3810	Akumulator 6 V / 4 Ah
Zasilacz sieciowy typ LG90030EP	Kabel zasilania samochodowego (= 12V)
Czarny pasek na ramie	Zapasowa żarówka kryptonowa 6 V/0,5 A; PX 13,5 S
Instrukcja obsługi	

**H VILÁGÍTÓTEST 3810 (EXPERT)****Technikai felsorolás:**

Egyetemes fétoltheto világítóttest, karbantartást nemigenylo, akkumulátorral, ellenáli a pornak, szenyzoódesnek, vízmentes, a spriccelo víznek ellnáli. Alkalmas halászok, vadászok számára, kempingbe, ugyancsak geológusok, bányászok, tuzoltók, orszógalatosok nélkülözhetetlen eszközelehet. Feltótesé és antántótesé a villanyhálózatból 230 V/ 50 Hz vagy az autó 12 V toltójébol lehetséges.

**Egyéb technikai fúlsorolás:**

Parabola átmérője:	105 mm
A parabolaaktiv átmérője:	100 mm
Villanygégo:	Halogen 5,5 V/1 A, foglalata PX 13,5 S + krypton 6 V/0,5 A; PX 13,5 S
	ólom – karbantartást nemigenylo 6 V/4 Ah

Feltolto elem:  
A fényugár hossza teljes feltoltés és ideális feltételek mellett: 1000 m  
Feltolto forrás:  
LG90030EP – as típus  
A kozeg homérséklete a feltoltés ideje alatt: +5 °C – tól +35 °C – ig.  
A kozeg homérséklete a használat ideje alatt: –10 °C – tól +45 °C – ig.  
A világítás i dotartama (teljes feltoltés után): halogen - 3,5 óra (megszakítás nélkül)  
krypton - 8 óra (megszakítás nélkül)

**A feltoltés modja:**

Ha az ego nem világít vagy csak gyengén, akkor ez azt jelenti, hogy az akkumulátor kimerult, s ujra fel kell tolteni. A teljesen kimerult akkumulátor újratoltése 20 – 24 órat tart.

!!! A világítóttestet száraz helyen, az elektromos áramtól védett kozegben +5 °C és +35 °C – on kell feltolteni.

1. A LG90030EP – as hálózat feltoltot a 230 V/50 Hz hálo. Zátba kell csatlakoztatni.
2. A feltoltobe való csatlakoztatásnál mindkét gumitakarót lekell venni a világítóttestrol.
3. A feltolto forrás csatlakozó konektorát csatlakoztatni kell a világítóttest csatlakozó konektorához. A világítóttesten levo voros fény (LED) jelzi a feltoltodottséget.
4. A feltoltés után a toltot le kell kapcsolni a hálózatról, a toltóforrást a világítóttestrol, a gumivédoket vissza kell helyezni a világítóttestre. Ezzel megakadályzza, hogy vízvagy más nedvesség, por, stb. Keruljon a világítóttestbe.
6. Akkumulátorcsere esetén ugelnyi kell polarításra (+ voros vezeték, - feteke vezeték)
7. Az ólomakkumulátort rendszeresen tolteni az alábbi táblázat alapján:

A világítás idotartama (megszakítás nélkül)	A toltés ideje
1/2 óra	3/4 óra
1 óra	2 óra
1 1/2 óra	3 óra
2 óra	8 óra
2 1/2 óra	11 óra
3 óra	15 óra

Ha a világítóttestet tul gyakran használják, ajánlatos pótakkumulátor venni, amely állandóan 100 % -os kapacitásra lesz toltve. Abban az esetben, ha a világítóttest nem világítana, csupán akkumulátort kell cserélni.

**⚠ Figyelmeztetés**

A feltolto forrás LG90030EP típusát száraz és elektromos áramtól biztonság helyen kell alkal-mazni.

Toltés előtt el kell távolítani mindkét gumitakarót, hogy túltoltes esetén el ne hogy szétrobbanjon a világítóttest.

Az akkumulátort tilos tuzbe dojni, szétszedni. Az élettartam lejártá után kornyezetvédón semmisítse meg!

Az akkumulátor cserélésnél ugeljen a polarításra!

Az akkumulátort maximálisan 24 órat toltse!

A világítóttest csupán a ráfóccscent víz és a ned vességgel szemben ellenálló, ne merítse víz alá!

A világítóttest csupán – 10 °C és + 45 °C kozott világít.

Ha a világítóttestbe folyadék kerul, ne világítson vele. Azonnal vegye ki belole az akkumulátort, a világítóttestet tuzetesen szárítsa ki!

**A szállítmány tartalmaz:**

Világítóttest 3810 EXPERT  
Akkumulátor 6V/ 4 Ah  
Feltolto forrás LG90030EP  
Autóból való feltoltéshez kábel (12 V)  
Fekete tartóóv a vállra  
Krypton 6 V/0,5 A; PX 13,5 S  
Használati vtasítás

**SLO ROČNA SVETILKA 3810 (EXPERT)**

Univerzalna svetilka s svinčevim akumulatorjem (brez vzdrževanja) je odporna na skoraj vse mogoče pogoje (prah, umazanija). Vodotesna na pršenje vode, vlage itd.. Je zelo primerna za dela kot so: gasilci, stražne enote, policija, vojska, geološki oddelki, kot tudi za ribiče, planince, za kampiranje, gozdarjenje, lovce, domačo uporaba itd..... Polnite jo lahko iz omrežja 230V/50Hz, ali iz avtomobila 12V. Doba neprekinjenega delovanja pri polnem akumulatorju je 210 min. (3h in 30min).

**Tehnične karakteristike**

Premer parabol/aktivni premer parabol:	105 mm/95mm
Žarnica:	halogenska 5,5 V/1A PX 13,5S + nadomestna žarnica kriptonska (6V/0,5A, PX13,5S)
Domet svetlobe pri polnem accu in idealne razmere:	1000 m
Akumulator:	svinčevi brez vzdrževanja 6V/4Ah
Napajalni usmernik:	Tip LG90030EP
Temperatura prostora za polnjenje:	+5 °C do +35 °C
Temperatura za uporabo:	-10 °C do +45 °C
Doba delovanja (polno napolnjena):	halogenska - 3,5 ur (neprekinjeno) kriptonska – 8 ur (neprekinjeno)

**Polnjenje**

Če žarnica ne sveti ali slabo sveti, je akumulator izprazenjen in ga je potrebno napolniti. Popolnoma prazen akumulator polnite od 20 do 24 ur. Svetliko polnite v suhem – električno varnem prostoru pri temperaturi +5 °C do +35 °C.

1. Usmernik tipa LG900030EP priključite na omrežje 230 V/50 Hz.
2. Odprite gumbno zaščito kjer se polni akumulator.
3. Konektor usmernika priključite v svetliko.
4. Po priključitvi konektorja mora svetiti rdeča kontrolka na svetilki, ki signalizira polnosten usmernika in svetilke, oziroma svetilka se polni.
5. Po napolnjenju izključite usmernik iz omrežja in konektor iz svetilke.
6. Zaprite odprtino za polnjenje na svetilki, da ne bi v njo prišla voda, vlaga ali prah.
7. V primeru zamenjave akumulatorja z novim pazite na polariteto (+ rdeče vodilo, - črno vodilo).
8. Svinčev akumulator nima spominskega efekta, za to je možno akumulator kadarkoli dopolnjevati. Če ne veste kakšna kapaciteta je še v akumulatorju, priporočamo čas dopolnjevanja, ki ga lahko razberete iz tabele.

Čas delovanja halog. žarnice (svetenja nepretrgoma)	Čas dopolnjevanja
<sup>1</sup> / <sub>2</sub> ure	<sup>3</sup> / <sub>4</sub> ure
1 ura	2 uri
1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ure	3 ure
2 uri	8 ur
2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ure	11 ur
3 ure	15 ur

Navedeni časi so orientacijski.

Če svetliko uporabljate v krajših časovnih intervalih je priporočljivo, da pred uporabo akumulator polnite maksimalno 1-2 uri pred uporabo. Če svetliko uporabljate zelo pogosto vam priporočamo, da si nabavite dodatni akumulator kateri bo stalno polnjen na 100% kapaciteto. V primeru, ko vam svetilka preneha svetiti, enostavno zamenjajte akumulator. Akumulator ob prvi priložnosti napolnite. V tem primeru je svetilka stalna mobilna in pripravljena na brezhibno delovanje.

Svetliko lahko polnite tudi iz avtomobila 12V s priloženim priključnim kablom v vtičnico, ki je namenjena za vžigalnik in podobne porabnike.

**Zamenjava žarnice**

1. Odvijte reflektor svetilke v nasprotni smeri urinega kazalca.
2. Odvijte vpetje žarnice v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Zamenjajte pokvarjeno žarnico, oz. zamenjajte kriptonsko žarnico za halogensko, ki se nahaja v držalu svetilke.
4. Halogenska žarnica ustvarja močnejši stožec svetlobe, toda rok neprekinjenega svetenja je 3,5 ure. Kriptonska žarnica ustvarja manjši stožec svetlobe kot halogenska žarnica, sveti pa neprekinjeno 8 ur.
5. Za kompletiranje svetilke uporabite postopek demontaže.

**Zamenjava akumulatorja**

1. Pri zamenjavi akumulatorja mora biti svetilka izklopljena.
2. Odvijte reflektor svetilke v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Dvignite plastični del v smeri stikala in iztaknite napajalna vodnika.
4. Odstranite akumulator iz svetilke.
5. Vstavite novi akumulator v svetliko in ga priključite na napajalna vodnika (+rdeč, -črn).
6. Za kompletiranje svetilke uporabite postopek demontaže.

**⚠ OPOZORILO**

Napajalni usmernik tip LG900030EP uporabljajte v suhem, električno varnem prostoru. Akumulator ne mečite v ogenj in ga ne razbijajte. Po obrabi ga ekološko odstranite. Pri menjavi akumulatorja bodite pozorni na pravilno polariteto. Akumulator polnite maksimalno 24 ur. Svetilka je odporna na vlago in pršenje vode (nikakor jo ne smete uporabljati za potapljanje ali, da bi jo dobesedno potopili pod vodo). Delovna temperatura svetilke je od -10 °C do +45 °C. V primeru, da vam je svetilka padla v vodo in se potopila zamenjajte akumulator ter jo dobro osušite.

**Vsebina kompleta**

Svetilka 3810 EXPERT	Akumulator 6V/4Ah (že v svetilki)
Napajalni usmernik tip LG900030EP	Kabel za polnjenje iz avtomobila (12V)
Črni pas za nošenje preko ramena	Nadomestna žarnica kriptonska (6V/0,5A, PX13,5S)
Navodilo za uporabo (z garancijskim listom za Slovenijo)	